

# ÉCRIRE, TÉMOIGNER: LA LITTÉRATURE AU-DELÀ DE LA LITTÉRATURE

Autour de l'œuvre de **Svetlana Alexievitch**

JOURNÉE D'ÉTUDE

**Jeudi 12 octobre 2017 | 10h-18h**

2, rue Jean-Daniel-Colladon  
Salle Denis de Rougemont



RENCONTRE AVEC  
SVETLANA ALEXIEVITCH

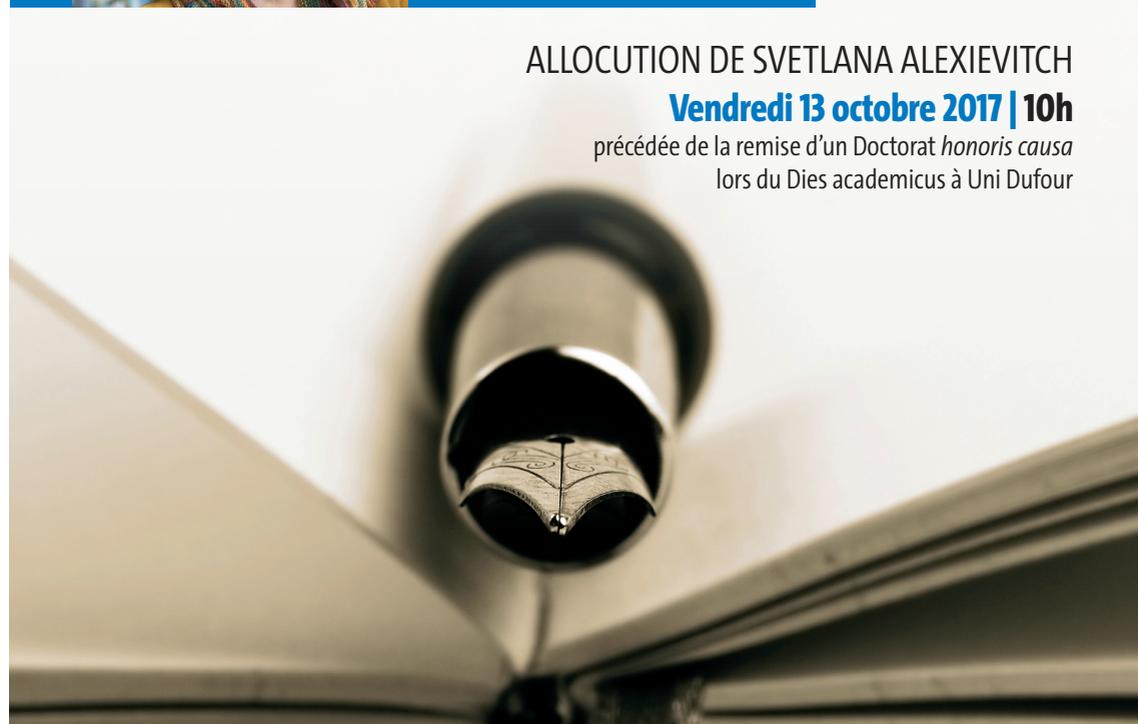
**Jeudi 12 octobre 2017 | 20h**

Uni Bastions, salle B106

ALLOCUTION DE SVETLANA ALEXIEVITCH

**Vendredi 13 octobre 2017 | 10h**

précédée de la remise d'un Doctorat *honoris causa*  
lors du Dies academicus à Uni Dufour



## JOURNÉE D'ÉTUDE

Rue Jean-Daniel Colladon 2  
Salle Denis de Rougemont

## RENCONTRE

Uni Bastions (1er étage)  
Salle B106

## SECRÉTARIAT

Université de Genève  
Faculté des Lettres – MESLO  
22, boulevard des Philosophes  
1205 Genève  
tél. +41 (0)22 379 72 01  
fax +41 (0)22 379 71 24

## RENSEIGNEMENTS

Jean-Philippe Jaccard@unige.ch

FACULTÉ DES LETTRES  
UNITÉ DE RUSSE  
DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS MODERNE



# ÉCRIRE, TÉMOIGNER: LA LITTÉRATURE AU-DELÀ DE LA LITTÉRATURE

Autour de l'œuvre de **Svetlana Alexievitch**

Considérer la force littéraire des écrits de Svetlana Alexievitch, c'est se confronter aux violences historiques et politiques de notre temps. C'est aussi s'interroger sur ce que peut la littérature : l'œuvre de Svetlana Alexievitch rassemble des témoignages sur les conflits armés (*La Guerre n'a pas un visage de femme*, *Derniers témoins*, *Les Cercueils de zinc*), la catastrophe nucléaire de Tchernobyl (*La Supplication*), l'effondrement du régime et de la société soviétiques (*La Fin de l'homme rouge*). L'orchestration des voix et le montage des documents révèlent la puissance pathétique de ces récits : l'Histoire est perçue depuis l'expérience individuelle en marge de l'héroïsme et bordée par l'effacement. Cette journée d'étude est un hommage rendu à la force du geste et du propos de cette œuvre, couronnée par le Prix Nobel de Littérature en 2015, mais la finalité en est aussi de réfléchir aux nombreuses questions d'ordre littéraire qu'elle suscite : quel est le statut du document et du témoignage ? Comment s'articulent l'écriture de l'émotion et la réflexion politique ? l'individuel, l'intime, et l'historique ? Comment situer la force d'adresse de cette écriture ?

## PROGRAMME

JEUDI 12 OCTOBRE 2017

10h-12h

### **Introduction : Svetlana Alexievitch, écrivain**

Jean-Philippe Jaccard (Université de Genève)

### **Le « roman des voix »**

Nathalie Piégay (Université de Genève)

### **La voix de l'enfant et le surgissement de la littérature**

Aurélia Kalyski (Zentrum für Literatur- und Kulturforschung, Berlin)

14h-16h

### **Le report des voix**

Martin Rueff (Université de Genève)

### **« Le poing serré dans la poche », ou le double langage du corps soviétique**

Annick Morard (Université de Genève)

16h-18h

### **Écritures hybrides : lorsque le document croise la fiction**

Luba Jurgenson (Sorbonne Paris IV)

### **Le témoignage entre histoire et littérature**

Wladimir Berelowitch (Université de Genève, EHESS, Paris)

20h

### **RENCONTRE AVEC SVETLANA ALEXIEVITCH**

Uni Bastions, salle B106

